

CT 601 B

PÓTALKATRÉSZ LISTA

LISTE DE PIÉCES DE

RECHARGE ERSATZTEILLISTE



NORTON
SAINT-GOBAIN®

clipper®



ANGOL

TÍPUS:

S = Alkatrész

W = Kopó alkatrész

NA = Nem elérhető

Az alkatrészkeszletek tartalmazzák az összes csavart és csavart, valamint a rájuk vonatkozó alkatrészeket.

A csavarok és csavarok a szabványos összeszerelés részei, amelyeket könnyen megtalálhat a szabványos összeszerelési alkatrészeket forgalmazó összes forgalmazónál.

A szabványos összeszerelés minden alkatrésze 8.8-as minőségi osztályú.

Javasoljuk, hogy ne használjon 8,8-nál alacsonyabb minőségi osztályt az összeszerelés összes standard alkatrészéhez.

A Norton CLIPPER cserealkatrészeit mindig használni kell.

A kopó alkatrészek élettartama a gép vagy alkatrész használatától és karbantartásától függően változik. A kopó alkatrészeket karban kell tartani és szükség szerint cserélni kell. A kopó alkatrészekre nem vonatkozik garancia.

Az NA (Not Available) alkatrészek nem állnak rendelkezésre alkatrészként.

FRANCAIS

TÍPUS :

S = Pièce de rechange

W = Pièce d'usure NA =

Nem elérhető

Les kits de pièces détachées contiennent toute la visserie et les composants s'y rapportant.

La visserie est un composant d'assemblage standards, que vous pouvez facilement trouver chez tous les détaillants de composants d'assemblage standards.

Tous les composants d'assemblage standard sont d'une classe de qualité 8.8.

Nous recommandons de ne pas utiliser une class de qualité inférieure à 8.8 pour tous les composants d'assemblage standards.

Pour les pièces nem szabványos, les pièces de remplacement doivent impérativement provenir de Norton CLIPPER. La durée de vie des pièces d'usure varie en fonction de l'utilisation et de la karbantartás de la machine ou de la pièce. Les pièces d'usure devront être entretenues et remplacées au besoin. Aucune garantie n'est appliquée aux pièces d'usure.

Les composants NA (Not Available) ne sont pas disponibles en pièce de rechange.

DEUTSCH

TÍPUS:

S = Ersatzteile

W = Verschleißteile

NA = nicht verfügbare

Die definierten Ersatzteil-Set's beinhalten alle Ersatzteile wie Komponenten, Schrauben, Muttern stb.

Norm- bzw. Standardteile wie Schrauben, Muttern stb. können bei offiziellen Schraubensowie Komponentenhändler bezogen werden.

Alle Norm- bzw. Standardteile wie Schrauben, Muttern stb. entsprechen der Qualitäts-bzw. Festigungsklasse 8.8. Wir empfehlen, keine Norm- bzw. Standardteile wie Schrauben, Muttern stb. unter der Qualitäts-bzw. Festigungsklasse 8.8 einzusetzen.

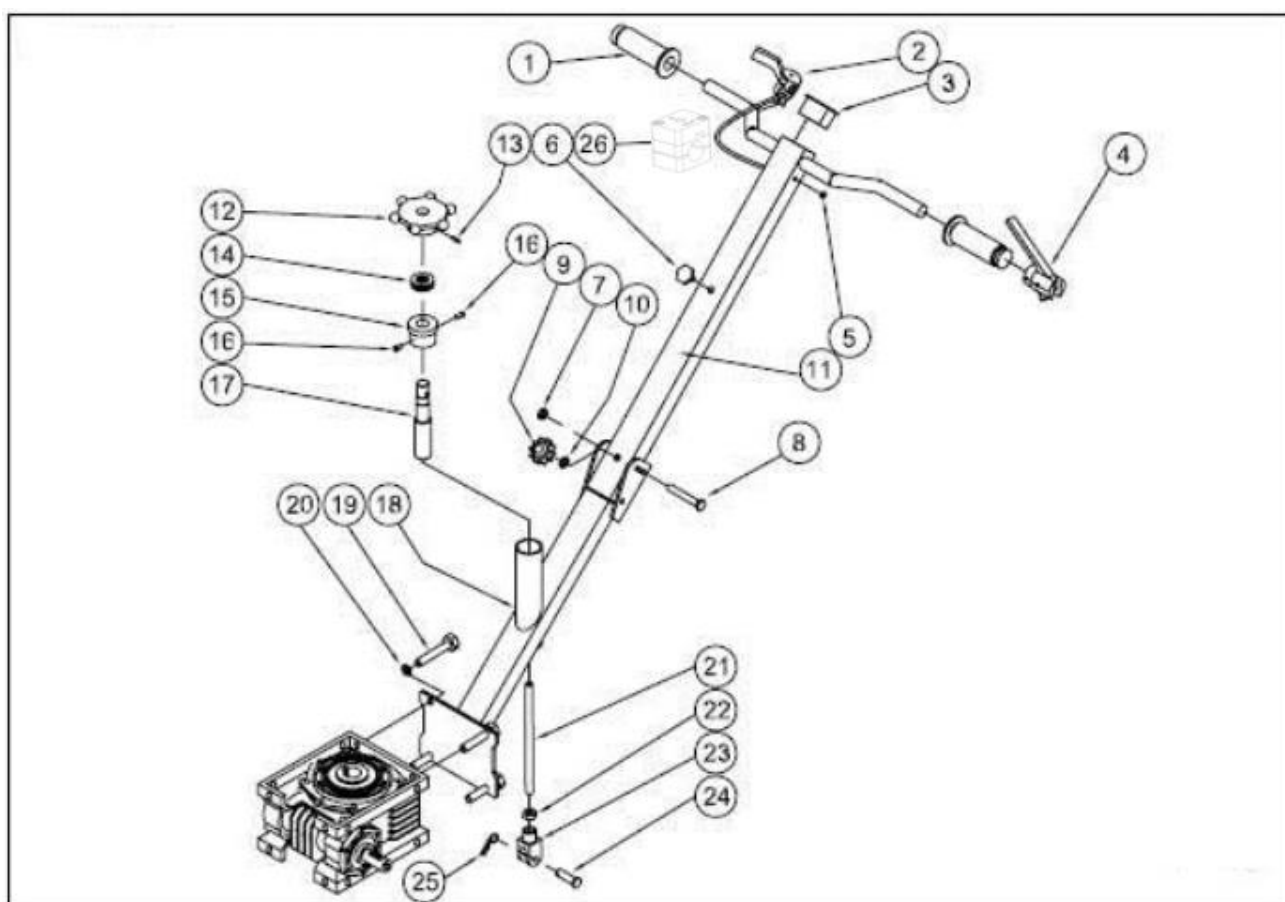
Es dürfen nur geprüfte Norton CLIPPER-Ersatzteile eingesetzt werden.

Die Lebensdauer der Verschleißteile hängt von der Verwendung und Wartung der Maschine oder des Teils ab.

Verschleißteile müssen gewartet und bei Bedarf ersetzt werden. Für Verschleißteile wird keine Garantie übernommen.

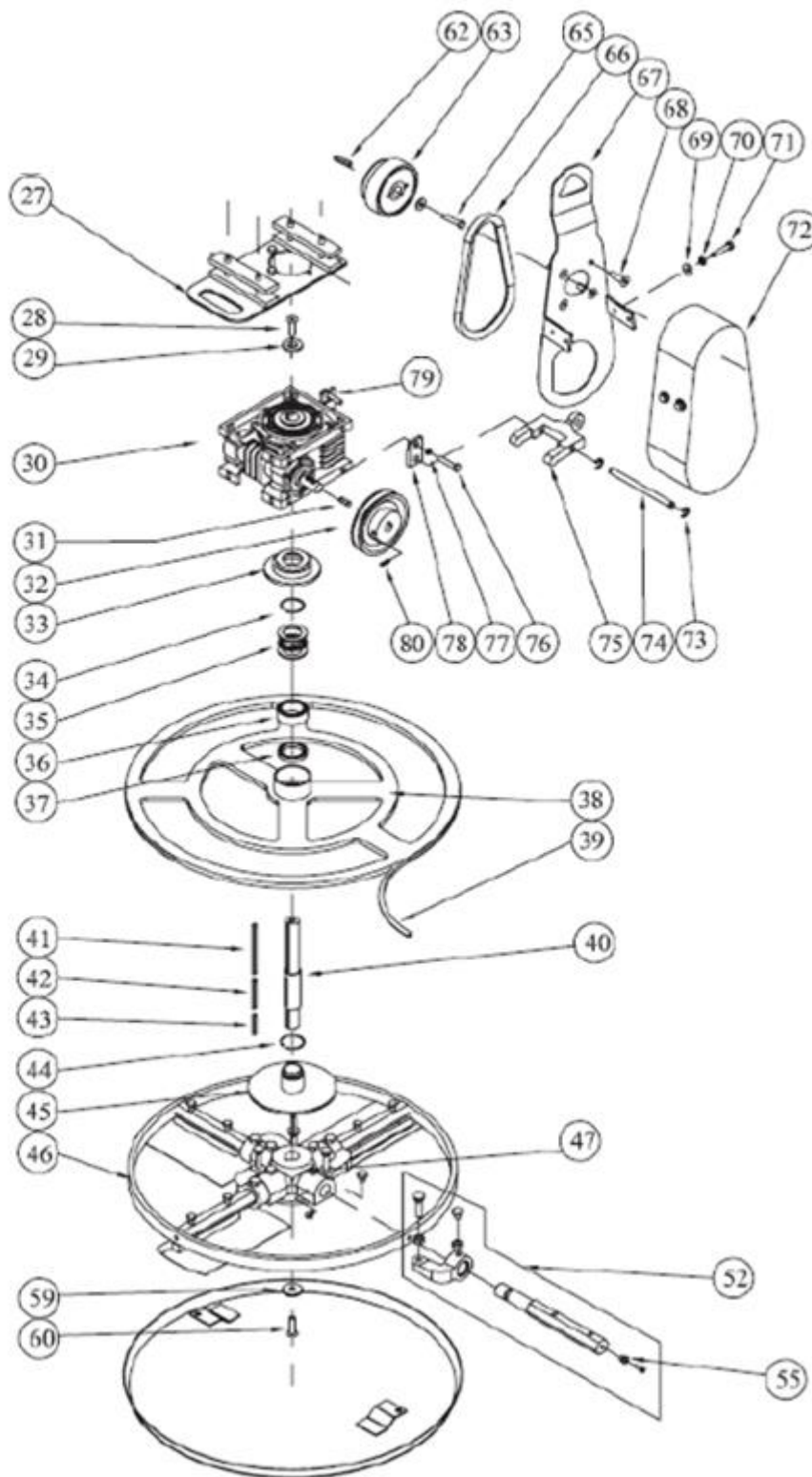
Ersatzteile sowie Komponenten mit dem Vermerk NA (NA=nicht verfügbar) sind nicht verfügbar.

Keret / alváz / Rahmen



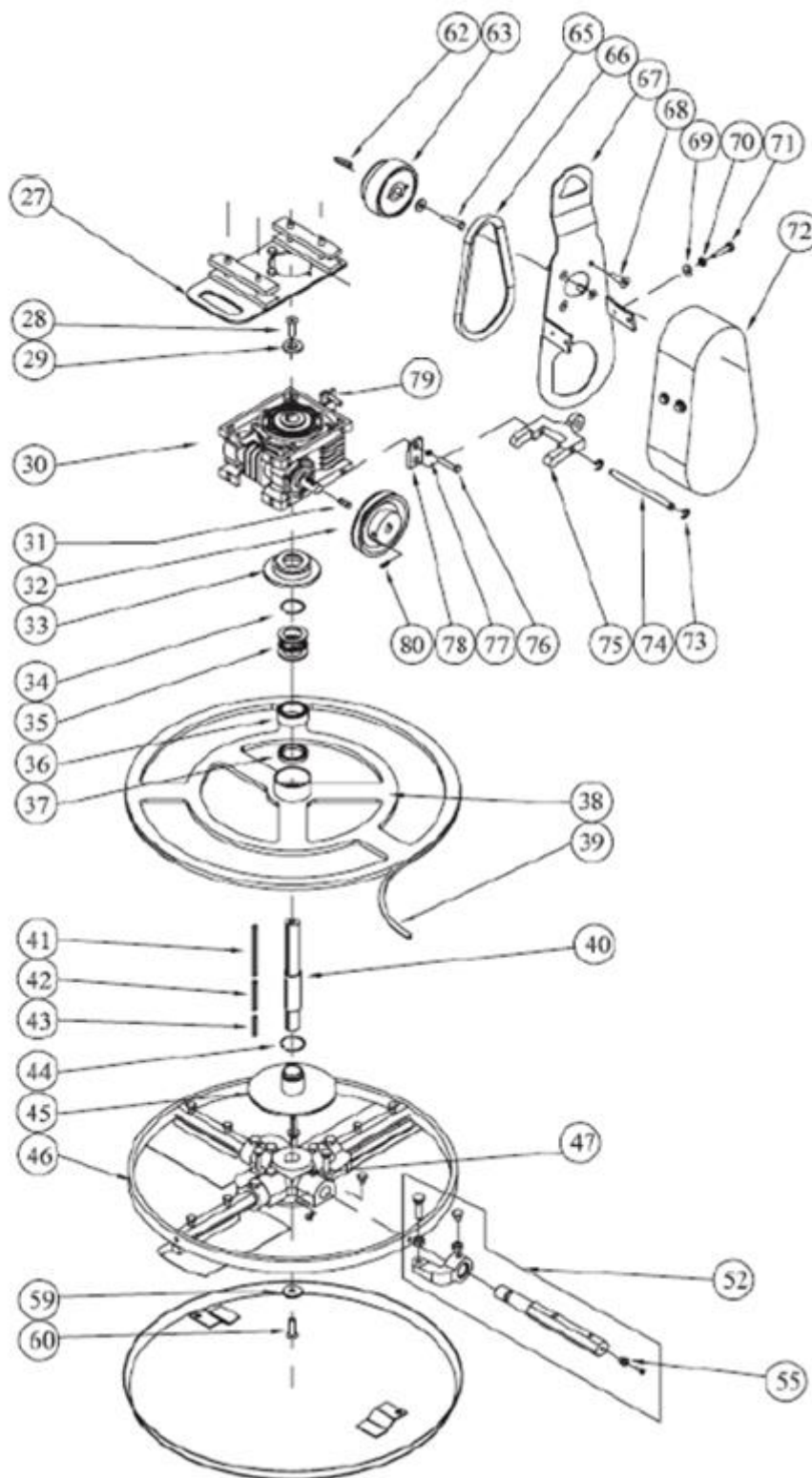
pozíció.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TYP
1	FOGANTYÚ	POIGNEE	KÉZZÁR	2	310372362	S
2	SEBESSÉGVÁLTOZÓ	LEVIER ACCELERATOR	GASHEBEL	1	310591113	W
26	SEBESSÉGTÁMOGATÁS VARIÁTOR	TÁMOGATÁSI LEVIER GYORSÍTÓ	KABEL BESCHLEUNIGER	1	310578866	W
3	KORMÁNYSAPKA	BOUCHON	STÖPSEL	1	510136574	S
4	HOLT FÉRFI NYELV	POIGNEE HOMME MORT	TOT MAN GRIFF	1	310372363	W
5	GUMISTOP	BUTEE CAOUTCHOUC	GUMMIANSCHLAG	1	NA	S
6	GUMI STOP KORMÁNY KERÉK	BUTEE CAOUTCHOUC BRAS OSCILLANT	GUMMISTOPP	1	310578921	S
7	ZÁRANYA DIN 985 - M8	ECROU DIN 985 - M8	MUTTER DIN 985 - M8	1	NA	S
8	CSAVAR M8x70	VIS M8x70	SCHRAUBE M8x70	1	NA	S
9	RÖZÉS GOMB M8	BOUTON MOLETE M8	GERÄNDELTE KNOFF M8	1	310387736	S
10	ANYA + ALÁTÉT M8	ECROU + RONDELLE M8	MUTTER + SCHEIBE M8	1	NA	S
11	KORMÁNY FELSŐ RÉSZ	TIMON PARTIE SUPERIEURE	FUHRUNGSGRIFF OBEN	1	310372763	S
12	A KÉS BEÁLLÍTÁSA KERÉK	POIGNEE DE REGLAGE	KÉZZÁR	1	310372377	S
13	PIN M5x50	GOUPILLE M5x50	STIFT M5x50	1	510136583	S
14	CSAPÁGY	ROULEMENT	KUGELLAGER	1	310372378	W
15	BUSHING	DOUILLE	HULSE	1	310372379	S
16	CSAVAR M8x10	VIS M8x10	SCHRAUBE M8x10	1	NA	S
17	A KÉS BEÁLLÍTÁSA TENGYEL	AXE DE REGLAGE	EINSTELLACHSE	1	310372381	S
18	KORMÁNY ALSÓ RÉSZ	TIMON PARTIE INFERIEURE	FÜHRUNGSGRIFF UNTEN	1	310372764	S
19	SPECIÁLIS CSAVAR M10	VIS M10	SCHRAUBE M10	4	310372382	S
20	ALMÁTÓ Ø10	RONDELLE Ø10	SCHEIBE Ø10	4	NA	S
21	HOSSZABBÍTÓ TENGYEL M12	AX DE TRANSMISSION M12	SENDUNGACHSE M12	1	310372402	S
22	MOSÓ	RONDELLE	SCHEIBE	1	NA	S
23	A PÉGE BEÁLLÍTÁSA	KAPOCS	GABELKOPF	1	310372405	S
24	TENGYEL M12	AX M12	ACHSE M12	1	310372406	S
25	SASSZEG	GOUPILLE	STIFT	1	510137208	S

Cutting head / Tête de coupe / Schneidkopf



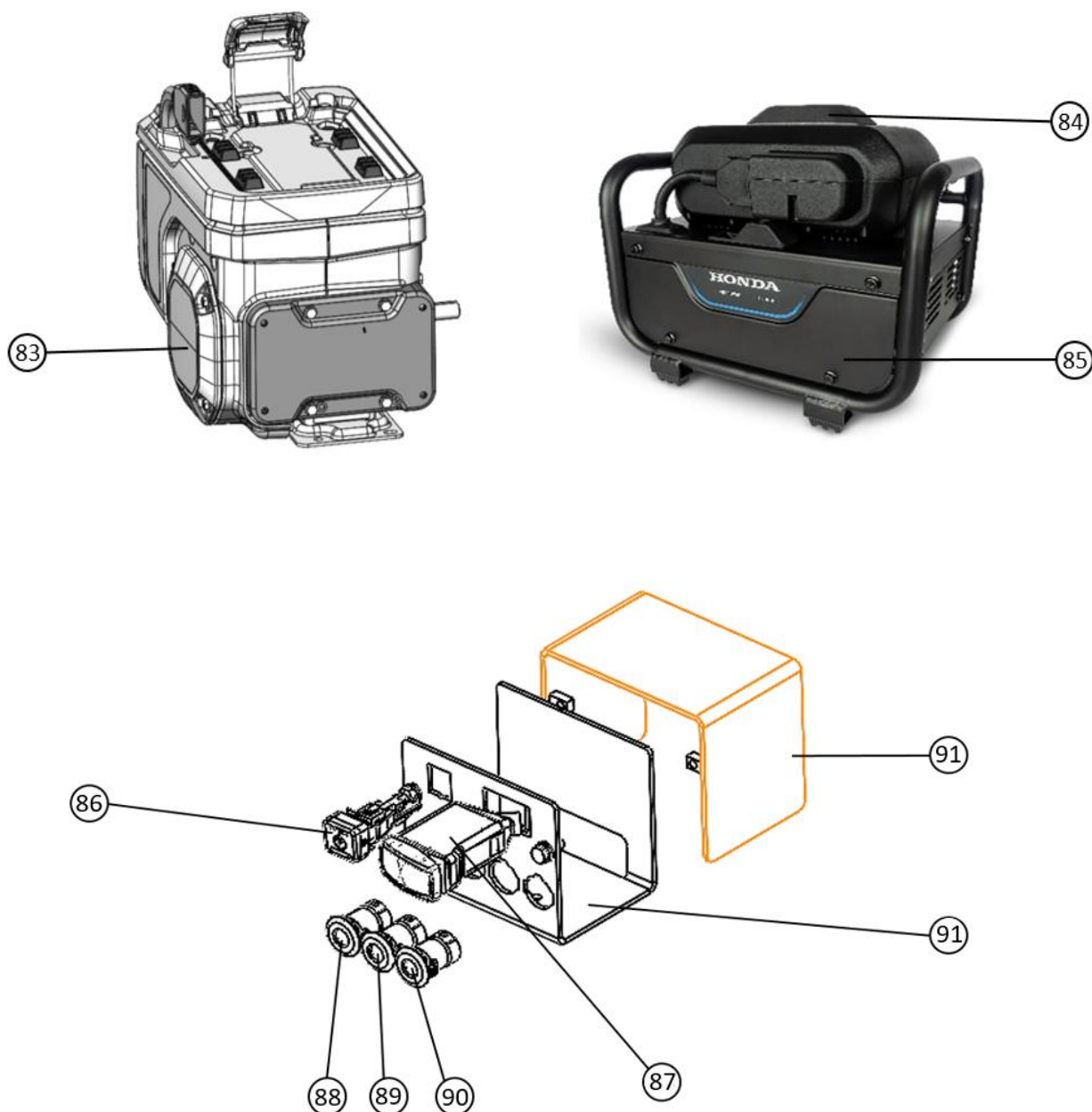
POZÍCIÓ.	LEÍRÁS	MEGNEVEZÉS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TYP
27	MOTOR LEMEZ	PLAKE MOTOR	MOTORPLÁT	1	310578867	S
28	LAPOS FEJŰ CSAVAR M10X20	VIS M10X20	SCHRAUBE M10X20	1	NA	S
29	SEBESSÉGVÁLTÓ MOSÓ Ø10	RONDELLE Ø10	SCHEIBE Ø10	1	310372781	S
30	SEBESSÉGVÁLTÓ	REDUCTEUR	REDUKTIONGETRIEBE	1	310372455	S
31	KULCS 6X6X30	KLAVETTA 6X6X30	PASSFEDER 6X6X30	1	510136594	S
32	SEBESSÉGVÁLTÓ tárcsa	POULIE REDUCTEUR	GETRIEBERIEMENSCHIEBE	1	310372485	S
33	NYOMÓCSAPÁGY LEMEZ	PLATEAU D'APPUI	AXIALLAGERPLATTE	1	310372487	W
34	RÖGZÍTŐ GYŰRŰT	CIRCLIP	SICHERUNGSRING	1	310372495	S
35	CSAPÁGY	BUTEE A BILLES	AXIALLAGER	1	310372507	W
36	CSAPÁGY	ROULEMENT	KUGELLAGER	1	310372508	W
37	CSAPÁGY	ROULEMENT	KUGELLAGER	1	310372509	W
38	ALUMÍNÍUMKÖR	CERCEAU ALUMÍNÍUM	ALUMÍNÍUM SCHWUNGFEDER	1	310372510	S
39	ÉKSSZÍJ	COURROIE	RIEMEN	1	310372512	W
40	SEBESSÉGVÁLTÓ TENGYEL	AXE CSÖKKENTŐ	GETRIEBEACHSE	1	310372514	S
41	KULCS 8X7X100	CLAVETTE 8X7X100	PASSFEDER 8X7X100	1	310372505	S
42	KULCS 6X6X40	KLAVETTA 6X6X40	PASSFEDER 6X6X40	1	510136595	S
43	KULCS 8X7X35	KLAVETTA 8X7X35	PASSFEDER 8X7X35	1	510136596	S
44	RÖGZÍTŐ GYŰRŰT	CIRCLIP	SICHERUNGSRING	1	310372527	S
45	NYOMÓLAP	PLATEAU D'APPUI	DRÜCKSCHEIBE	1	310372526	S
46	KÖRTÁNYÉR	CERCEAU	SCHWUNGFEDER	1	310372528	S
47	SPIDER PLATE CPL	CROISILLON CPL	ARMKREUZ KPL	1	310372529	S
52	BÜTÖK ÉS KAR RENDSZER	ENSEMBLE COME ET BRAS	NOCKENHEBEL UND BEFESTIGUNGSARM	1	310372530	S
55	BESZÁLLÍTÁS	BESZÁLLÍTÁS	BESZÁLLÍTÁS	1	510104024	S
59	RENDEZŐ ALLAT PÓK	RONDELLE	SCHEIBE	1	310372782	S
60	LAPOS FEJŰ CSAVAR M10X20	VIS M10X20	SCHRAUBE M10X20	1	NA	S
61	MOSÓ	RONDELLE	SCHEIBE	1	NA	S
62	Párhuzamos kulcs 4,78x4,78x20	Clavette 4,78x4,78x20	Passfeder 4,78x4,78x20	1	NA	S
63	Motor szíjtárcsa	Poulie moteur	Motorriemensscheibe	1	310578893	W

Cutting head / Tête de coupe / Schneidkopf



pozíció.	LEÍRÁS	MEGNEVEZÉS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TYP
65	CSAVAR M8X20	VIS M8X20	SCHRAUBE M8X20	1	NA	S
66	ÉKSSZÍJ	COURROIE	KEILRIEMEN	1	310372785	W
67	EDELŐKOR	TÁMOGATJA CARTERT	SCHUTZHALTER	1	310578892	S
68	M8X15 CSAVAR	VIS M8X15	SCHRAUBE M8X15	4	NA	S
69	ALMÁTÓ Ø8	RONDELLE Ø8	SCHEIBE Ø8	2	NA	S
70	ALMÁTÓ Ø8	RONDELLE Ø8	SCHEIBE Ø8	2	NA	S
71	M8X15 CSAVAR	VIS M8X15	SCHRAUBE M8X15	2	NA	S
72	ÖVVÉDŐ	CARTER DE COURROIE	KEILRIEMENSCHUTZ	1	310372454	S
73	CIRCLIP	CIRCLIP	SICHERUNGSRING	1	NA	S
74	IGA TENGELY	AXE FOURCHETTE	GABELACHSE	1	310372481	S
75	IGA	FOURCHETTE	GÁBEL	1	310372480	S
76	CSAVAR M8X20	VIS M8X20	SCHRAUBE M8X20	2	NA	S
77	ALÁTÓRUGÓ Ø8	RONDELLE Ø8	SCHEIBE Ø8	2	NA	S
78	IGA CSATLAKOZTATÁS BAL+JOBBA V2	RÖGZÍTŐ FOURCHETTE DROITE+GAUCHE V2	GABELHALTERUNG LINKEK+RECHT V2	1	310532237	S
	IGA CSATLAKOZTATÁS RÉSZ (BALRA)	RÖGZÍTŐ FOURCHETTE (ESETLEN)	GABELHALTERUNG (LINKEK)	1	310372479	S
79	IGA CSATLAKOZTATÁS BAL+JOBBA V2	RÖGZÍTŐ FOURCHETTE DROITE+GAUCHE V2	GABELHALTERUNG LINKEK+RECHT V2	1	310532237	S
	IGA CSATLAKOZTATÁS RÉSZ (JOBBA)	RÖGZÍTŐ FOURCHETTE (DROITE)	GABELHALTERUNG (RECHT)	1	310372477	S
80	CSAVAR M8X20	VIS M8X20	SCHRAUBE M8X20	1	NA	S

Motor és felhasználói vezérlőpanel / Moteur et panneau de commande / Motor Bedienfeld



POZÍCIÓ.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
83	eGX motor Q4	Moteur eGX Q4	eGX motor Q4	1	310576366	S
84	eGX akkumulátor	eGX akkumulátor	eGX akkumulátor	1	310568970	S
85	eGX gyorsöltő	Gyorsöltő eGX	eGX-Schnellladerät	1	310568971	S
86	Bekapcsológomb	Bouton POWER	POWER-Taste	1	310589607	S
87	ON/OFF kapcsoló	Megszakító BE-KI	ON/OFF-Schalter	1	310589608	S
88	Zöld vezetett	LED verte	Grün vezetett	1	310589604	S
89	Narancssárga led	LED narancssárga	Narancssárga led	1	310589605	S
90	Piros led	LED rouge	Rot vezetett	1	310589606	S
91	Panelvezérlő készlet	Panneau de Control kit	Bedienfeld Satz	1	310578895	S
	Vezérlő rögzítőlap	Plaque de fixation des commandes	Befestigungsplatte steuern	1		
	Borító	Couvercle	Deckel	1		
	Csavar DIN 933 - M6X20	DIN 933 M6x20 szerint	Schraube DIN 933 - M6x20	2		
	Alátét DIN 125 - A6	Rondelle DIN 125 - A6	Scheibe DIN 125 - A6	2		
	Alátét DIN 127 - M6	Rondelle DIN 127 - M6	Scheibe DIN 127 - M6	2		

Matrica / Autocollants / Aufkleber



POZÍCIÓ.	LEÍRÁS	LEÍRÁS	BESCHREIBUNG	MENNY	REF	TÍPUS
92	Matricakészlet	Kit d'autocollants	Aufkleber Satz	1	510200064	S

SAINT-GOBAIN ABRASIVES
 INDUSTRIEWEG 21
 9420 ERPE-MERE
 BELGIUM
 TEL: +32(0) 2 267 21 00

SAINT-GOBAIN CONSTRUCTION
 PRODUCTS CZ A.S
 DIVIZE ABRASIVES
 SMRČKOVA 2485/4
 180 00 PRAHA 8
 CZECH REPUBLIC
 TEL: +420 255 719 326
 FAX: +420 255 719 321

SAINT-GOBAIN ABRASIVES A/S
 DYBENDALSVÆNGET 2,
 DK-2630 TAASTRUP
 DENMARK
 TEL: +45 4675 5244

PO BOX 643706
 FORTUNE TOWER OFFICE 2106
 JLT BLOCK C
 (NEXT TO METRO STATION)
 JUMEIRA LAKE TOWER, DUBAI
 UNITED ARAB EMIRATES
 TEL: +971 4 431 5154
 FAX: +971 4 431 5434

SAINT-GOBAIN ABRASIFS
 RUE DE L'AMBASSADEUR - B.P.8
 78 702 CONFLANS CEDEX
 FRANCE
 TEL: +33 (0)1 34 90 40 00
 FAX: +33 (0)1 39 19 89 56

SAINT-GOBAIN ABRASIVES GMBH
 BIRKENSTRASSE 45-49
 D-50389 WESSELING
 GERMANY
 TEL: +49 (0) 2236 703-0
 FAX: +49 (0) 2236 703-730

SAINT-GOBAIN ABRASIVES KFT.
 1225 BUDAPEST
 BÁNYALÉG U. 60/B.
 HUNGARY
 TEL: +36 1 371 22 50
 FAX: +36 1 371 22 55

SAINT-GOBAIN ABRASIVI S.P.A
 VIA PER CESANO BOSCONI 4
 I-20094 CORSICO MILANO
 ITALY
 TEL: +39 02 44 851
 FAX: +39 02 44 78 266

SAINT-GOBAIN ABRASIVES S.A.
 190 RUE J.F. KENNEDY
 L-4930 BASCHARAGE
 GRAND DUCHE DE LUXEMBOURG
 TEL: +352 50 401 1
 FAX: +331 83 717 792
 NO. VERT (FRANCE): 0800 906 903

SAINT-GOBAIN ABRASIFS, S.A.
 2 ALLÉE DES FIGUIERS
 AIN SEBAÂ - CASABLANCA
 MOROCCO
 TEL: +212 5 22 66 57 31
 FAX: +212 5 22 35 09 65

SAINT-GOBAIN ABRASIVES BV
 GROENLOSEWEG 28
 7151 HW EIBERGEN
 P.O. BOX 10
 7150 AA EIBERGEN
 THE NETHERLANDS
 TEL: +31 545 466466
 FAX: +31 545 474605

SAINT-GOBAIN ABRASIVES AS
 KARIHAUGVEIEN, 89
 0186 OSLO
 NORWAY
 TEL: +47 63 87 06 00
 FAX: +47 63 87 06 01

SAINT-GOBAIN HPM POLSKA SP. Z O.O.
 UL. NORTON 1, 62-600 KOŁO
 62-600 KOŁO
 POLAND
 TEL: +48 63 26 17 100
 FAX: +48 63 27 20 401

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, L. DA
 ZONA INDUSTRIAL DA MAIA
 I-SECTOR VIII, NO. 122
 APARTADO 6050
 4476 - 908 MAIA
 PORTUGAL
 TEL: +351 229 437 940
 FAX: +351 229 437 949

SAINT-GOBAIN GLASS
 BUSINESS UNIT ABRASIVI
 PUNCT DE LUCRU : LOC.VETIS, JUD.
 SATU MARE 447355
 STR. CAREIULUI 11
 PARC INDUSTRIAL RENOVATIO
 ROMANIA
 TEL: +40 261 839 709
 FAX: +40 261 839 710

SG HPM RUS
 58, F. ENGELS STR.
 STROENIE 2
 105082 MOSCOW
 RUSSIA
 TEL: +74 955 408 355
 FAX: +74 959 373 224

SAINT-GOBAIN
 ABRASIVES (PTY) LTD
 2 MONTEER ROAD
 ISANDO 1600
 P.O. BOX 67
 SOUTH AFRICA
 TEL: +27 11 961 2000
 FAX: +27 11 961 2184/5

SAINT-GOBAIN ABRASIVOS, S.A.
 CTRA. DE GUIPÚZCOA, KM. 7,5
 E-31195 BERRIOPLANO (NAVARRA)
 SPAIN
 TEL: +34 948 306 000
 FAX: +34 948 306 042

SAINT GOBAIN ABRASIVES AB
 GÅRDSFOGDEVÄGEN 18A
 168 66 BROMMA • SVERIGE
 SWEDEN
 TEL: +46 8 580 881 00
 FAX: +46 8 580 881 30

SAINT-GOBAIN INOVATIF MALZEMELER
 VE ASINDIRICI SAN. TIC. AS.
 ALTAYÇEŞME MAH. ÇAMLI SOK. NO:21
 ESAS OFIS PARK KAT:9 34843
 MALTEPE, İSTANBUL • TURKEY
 TEL: 0090-216-217 12 50
 FAX: 0090-216-442 40 74

SAINT-GOBAIN ABRASIVES LTD.
 UNICORN HOUSE UNIT 1, AMISON CLOSE
 REDHILL BUSINESS PARK
 STAFFORD ST161WB
 UNITED KINGDOM
 TEL: +44 1785 279 553
 FAX: +44 1785 213 487



Saint-Gobain Abrasifs
 190 Rue J.F. Kennedy
 L-4930 Bascharage
 Grand Duche de Luxembourg
 Tel: +331 83 717 792
 Fax: +352 50 16 33
 no. vert (France) 0800 906 903

www.nortonabrasives.com/fr-fr